



Certificate of conformity with TA-Luft (Technical Instructions on Air Quality Control) VDI 2440



**XOMOX International GmbH & Co. OHG
Von-Behring-Str. 15
88131 Lindau/Bodensee**

Attestation No. IS-AN5-MUC-1804-137826-012

The product satisfies the following requirements:

TA-Luft (leak test) June 2002 edition as per VDI 2440, November 2000 edition

- Operating conditions: RT / max. 40 bar; 200 °C / max. 40 bar
- Number of cycles: 3.000
- Achievement of the required surface pressure in the sealing system when fitted in accordance with the operating instructions
- Visual verification of the required surface pressure in accordance with the operating instructions
- Specific structure of stem seal
- Quality of packing materials as per purchase-order specifications
- Surface roughness in accordance with drawings
- Dimensions, shape and position tolerances in accordance with drawings
- Certified production monitoring

The product satisfies the equivalence requirements outlined in Section 5.2.6.4 of the Technical Instructions on Air Quality Control (TA-Luft). The sealing system is thus equivalent to the bellows-sealed valve with downstream safety gland as defined in TRBS 2152 Part 2 / TRGS 722, Section 2.4.3.2.

Testing is based on the test report Nr. 973-10535189.

Additionally the certificate also covers proof of the suitability of a stem valve and an internal flange connection according to VDI 2440 in terms of tightness and/or compliance with the specific leak rate defined in TA-Luft [$\lambda = 1 \times 10^{-4}$ mbar x l/(s x m); $\Delta p = 40$ bar] and an extended test under the above operating conditions.



Industrie Service

Product description:

Stem sealing with specified sealing structure of metallic bellows and downstream gland at following series:

Types: 11.3 / 11.3-MA / 11.35 / EC11.35 / HF11.35 / 11.8 / 11.85 / 11.9 / 14.3 / 14.35 / 17.2 / 19.1 / V21.9 / V21.9K

Sizes: DN 15 - DN 400

Note:

All valve types listed above include valves categorised by both PN/Class and by JIS.

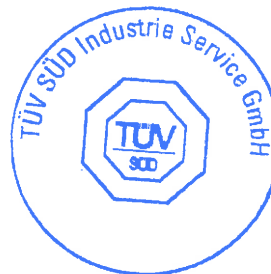
This attestation is valid through **April 2021**.
Third-party surveillance is carried out at annual intervals.

Munich, 09 April 2018

TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Institute for Plastics



i. A. Schweizer





Bescheinigung der TA-Luft VDI 2440



XOMOX International GmbH & Co. OHG
Von-Behring-Str. 15
88131 Lindau/Bodensee

Bescheinigung Nr. IS-AN5-MUC-1804-137826-012

Das Produkt erfüllt die folgenden Anforderungen

**TA-Luft (Leckagenachweis) Ausgabe Juni 2002 gemäß VDI 2440,
 Ausgabe November 2000**

- Betriebsbedingungen: RT / max. 40 bar; 200 °C / max. 40 bar
- Anzahl der Schaltzyklen: 3.000
- Erreichen der erforderlichen Flächenpressung in dem Abdichtungssystem durch Montage gemäß Betriebsanleitung
- visuelle Überprüfung der erforderlichen Flächenpressung gemäß Betriebsanleitung
- spezifischer Dichtungsaufbau (metallischer Faltenbalg mit nachgeschalteter Stopfbuchse)
- Qualität der Packungsmaterialien gemäß Bestellspezifikationen
- Oberflächenrauigkeit gemäß Zeichnungen
- Maße, Form und Lagetoleranzen gemäß Zeichnungen
- zertifizierte Produktionsüberwachung

Das Produkt erfüllt die Anforderungen bezüglich der Gleichwertigkeit gemäß Ziffer 5.2.6.4 der Technischen Anleitung-Luft (TA-Luft). Die Abdichtung ist somit gleichwertig zur Faltenbalgarmatur mit nachgeschalteter Sicherheitsstopfbuchse im Sinne der TRBS 2152, Teil 2 / TRGS 722, Abschnitt 2.4.3.2.

Grundlage ist der TA-Luft Bericht mit der Prüf- Nr.: 973-10535189.

Zusätzlich beinhaltet die Bescheinigung den Eignungsnachweis einer Spindelabdichtung gemäß VDI 2440 hinsichtlich Dichtheit bzw. der Einhaltung der spezifischen Leckagerate nach TA-Luft [$\lambda \leq 1 \times 10^{-4}$ mbar x l/(s x m); $\Delta p = 40$ bar] und einer erweiterten Prüfung unter o. g. Betriebsbedingungen.



Industrie Service

Produktbeschreibung:

Schaltwellenabdichtung mit spezifiziertem Dichtungsaufbau aus metallischem Faltenbalg und nachgeschalteter Stopfbuchse in folgenden Baureihen:

11.3 / 11.3-MA / 11.35 / EC11.35 / HF11.35 / 11.8 / 11.85 / 11.9 / 14.3 / 14.35 / 17.2 / 19.1 / V21.9 / V21.9K

Baugrößen: DN 15 - DN 400

Bemerkung:

Alle oben aufgelisteten Armaturentypen beinhalten sowohl nach PN/Class als auch nach JIS bezeichnete Armaturen.

Diese Bescheinigung ist gültig bis einschließlich **April 2021**.
Die Fremdüberwachung erfolgt jährlich.

München, den 09. April 2018

TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Institut für Kunststoffe


i. A. Schweizer

